

Dh' Fhalbhainn Sgiobalta

I would go smartly

This Highland jig is a piece of Gaelic "puirt-a-beul", or mouth music, literally music of the mouth. These unaccompanied songs were traditionally used for dancing and entertainment in Highland crofts.

Trad. Scottish
Arr. Rachel Hair



Dh'fhalbhainn sgiobalta sgiobalta,sgiabalta,
 Dh'fhalbhainn sgiobalta 's gheibhinn air dòigh,
 Dh'fhalbhainn sgiobalta choimhead air Iseabail,
 Chuirinn mo bhriogais orm gheibhinn air dòigh bheò.

I would go smartly, smartly, smartly,
 I would go smartly and get myself ready,
 I would go smartly to go and see Isabel,
 I would put on my best trousers and go and get ready.

Sìle, Sìle 's i bu dòcha leam,
 Sìle, Sìle boireannach còir,
 Sìle, Sìle 's i bu docha leam,
 Peigi nigh'n Uilleim cha ghabh mi rim bheò.

Sheila, Sheila, she's my choice,
 Sheila, Sheila, such a fine woman,
 Sheila, Sheila, she's my choice,
 Peggy, daughter of William I could never accept